



ESP-2WIRE Programator

Korisnički priručnik





ESP-2WIRE Programator

Korisnički priručnik

Sadržaj

Dobrodošli u Rain Bird®.....	1
WiFi omogućen.....	1
Funkcije ESP-2WIRE programatora	1
Postavljanje.....	2
Zamjena postojećeg programatora 2	
Postavljanje programatora	2
Vanjska instalacija s izravnim ožičenjem ...	2
2-Postavljanje ožičenja	3
Pregled.....	3
2-Ugradnja novog žičnog dekodera	3
Dodjela adrese dekodera.....	3
Adresa glavnog ventila	3
Sekvencijska i numerička konfiguracija.....	4
Postavljanje naljepnica s adresama dekodera	4
Ispunjavanje programske tablice.....	4
2-Ožičenje terenskih spojeva	4
Spajanje dekodera na 2-žični vod.....	4
Povezivanje terenskih vodova na programator	5
Funkcija automatskog adresiranja stanice/dekodera	5
Brisanje ili promjena adrese dekodera stanice.....	6
Brisanje adrese dekodera stanice	6
Praznine u numeriranju stanica	6
Promjena adrese dekodera stanice	6
Zamjena adresa dekodera u postojećoj 2-žičnoj konfiguraciji	7
Zamjena postojećih dekodera.....	7
Zamjena dekodera unutar postojeće 2-žične konfiguracije	7

Dodavanje novih dekodera stanica	8
Dodavanje novih dekodera u postojeću 2-žičnu konfiguraciju.....	8
Brisanje svih adresa dekodera i ponavljanje automatske dodjele adrese ...	8
Značajke programatora ESP-2WIRE	9
Kontrole i postavke	9
Indikatori zaslona	10
Osnovno programiranje.....	10
Automatski način rada	10
Isključeno stanje.....	10
1. Postavljanje datuma i vremena.....	11
2. Postavljanje vremena početka navodnjavanja.....	11
3. Postavljanje vremena rada stanice.....	11
4. Postavljanje dana navodnjavanja	11
Prilagođeni dani u tjednu.....	11
Opcije ručnog navodnjavanja	11
Provjera svih stanica.....	11
Pokretanje pojedinačne stanice.....	11
Pokretanje pojedinačnog programa	11
Napredno programiranje	12
Ciklički dani.....	12
Neparni ili parni kalendarski dani	12
Sezonsko podešavanje	12
Odgoda navodnjavanja	12
Trajno isključeni dani	12
Dodatne značajke.....	13
Povezivanje senzora za vremenske uvjete	13
Postavke senzora za vremenske uvjete..	13
Povezivanje senzora protoka.....	13
Bez Rain Bird aplikacije:.....	13
Posebne značajke ESP-2WIRE programatora	14
Opcije	15
Gumb za resetiranje	15
Pribor za daljinsko upravljanje	15
Ugradnja LNK2TM WiFi modula.....	15
Izdvojeno programiranje	15
Trajanje baterije	15
Sigurnosne upute.....	16



ESP-2WIRE Programator

Dobro došli u Rain Bird®

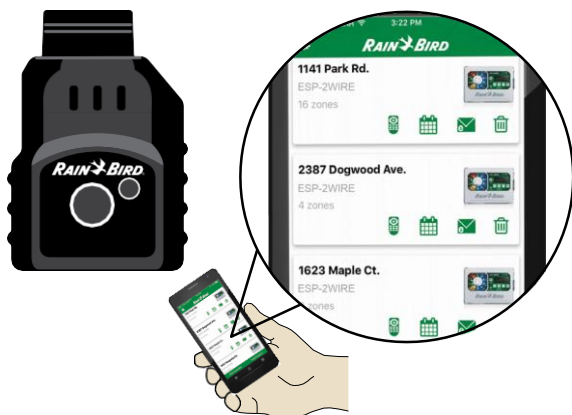
Zahvaljujemo na odabiru ESP-2WIRE programatora. U ovom priručniku nalaze se upute korak po korak za instalaciju i upravljanje uređajem ESP-2WIRE.



ESP-2WIRE Programator

Omogućen WiFi

Modul LNK2TM WiFi omogućuje udaljeno povezivanje s programatorom Rain Bird ESP-2WIRE pomoću pametnog uređaja kompatibilnog s Apple iOS ili Android sustavom.

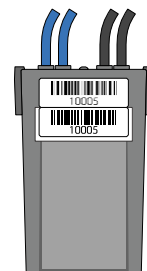


LNK2 WiFi modul
(Prodaje se zasebno)

Funkcije ESP-2WIRE programatora

značajka	Opis
Maksimalan broj stanica	50 putem 2-žičnog voda
Glavni ventil ili relej za pokretanje pumpe	Podržano na 2-žičnomvodu s 2W-1 dekodecima
Vremena pokretanja programa	6
programska ciklusa	4
Trajno isključeni dani	Prilagođeni dani, neparni, parni i ciklički
Upravljanje glavnim ventilom	Uključivanje/isključivanje po stanici
Odgoda zbog kiše	Podržano
Senzor kiše/mraza	Podržano
Upravljanje senzorom kiše	Globalno ili po stanicama
Sezonsko podešavanje	Globalno ili prema programu
Ručno upravljanje navodnjavanjem	Da
Ručno upravljanje programom	Da
Ručna provjera svih stanica	Da
Otkrivanje kratkog spoja	Da
Odgoda između stanica	Programska postavka
Priključni port	Da (5-pinski)
Pohrana i ponovno uspostavljanje programa	Da
Napredovanje stanice	Da
LNK2 WiFi modul	Podržano
Senzor protoka	Podržano
Flow Watch	Da

**ESP-2WIRE
programator
kompatibilan je s Rain
Bird 2W-1
dekodecima.**
(Prodaje se zasebno)



Ugradnja

Zamjena postojećeg programatora

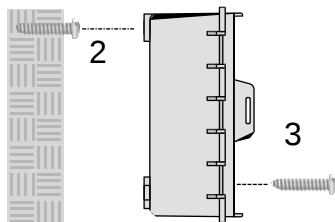
- Fotografirajte detalje ožičenja, što će vam biti korisno prilikom ugradnje novog programatora.
- Isključite kabel za napajanje iz utičnice izmjenične struje i odspojite žice s programatora.

Postavljanje programatora

UPOZORENJE

Ugradite programator s izlaznom stranom kabla za napajanje okrenutom prema dolje i kroz krajnji lijevi otvor na dnu programatora.

- Uvrnite montažni vijak u zid, ostavljajući razmak od 1/8 inča između glave vijka i površine zida (koristite priložene tipke za zid ako je potrebno).
- Pronađite otvor u obliku ključanice na stražnjoj strani programatora i sigurno je obesite na montažni vijak.
- Otvorite prednju ploču i uvrnite dodatne vijke kroz otvorene rupe unutar programatora i u zid.



Metoda montaže na zid

Vanjska instalacija s izravnim ožičenjem

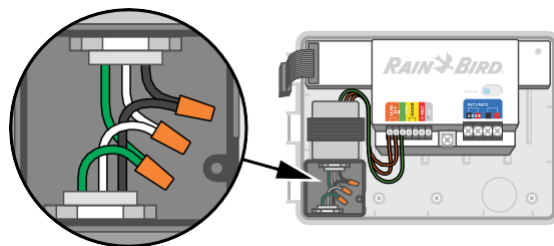
UPOZORENJE

- Električni udar može uzrokovati teške ozljede ili smrt. Provjerite da je napajanje isključeno prije spajanja napojnih vodiča.
- Uzemljenje mora biti spojeno kako bi se osigurala zaštita od prenapona.
- Za spajanje glavnog napona na programator mora se koristiti trajno montirani kabelski vod.
- Pri korištenju fiksnog ožičenja za glavno napajanje, instalacija mora sadržavati uređaj za isključenje.

PRIKLJUČCI NAPAJANJA 120 V ~

- Crni napojni vodič (fazni) na crni vodič transformatora.
- Bijeli napojni vodič (nulti) na bijeli vodič transformatora.
- Zeleni napojni vodič (zaštitni) na zeleni vodič transformatora.

- Provedite tri vanjska napojna vodiča kroz otvor kabelskog voda na dnu jedinice i u odjeljak za ožičenje.
- Koristeći priložene spojnice (kape za vodiče), spojite vanjske napojne vodiče (dva fazna i jedan zaštitni) na priključne vodiče transformatora unutar odjeljka za ožičenje.

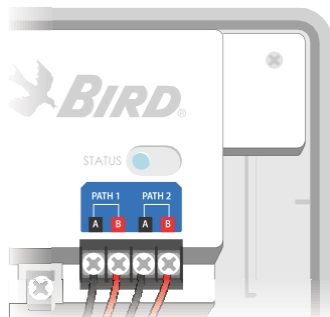


Izravno ožičenje priključka

2-Žična ugradnja

Pregled

Programator ESP-2WIRE može podržavati do dvije veze putem 2-vodične staze. Programator upravlja višestrukim vezama kao jednom 2-vodičnom stazom.



Spojevi terenskog 2-vodičnog ožičenja

Ugradnja novog 2-žičnog dekodera

Dodjela adrese dekodera

Za lakšu ugradnju, ugradite terenske dekodere s adresnim brojevima po numeričkom redoslijedu, počevši najprije od glavnog ventila.

NAPOMENA: Organizirajte dekodere po brojčanom redoslijedu i označite svaku kutiju dekodera adresom dekodera.



Adresa glavnog ventila

Ako nema glavnog ventila, tada će stanica br. 1 biti najniža adresa u nizu dekodera.

Na primjer:

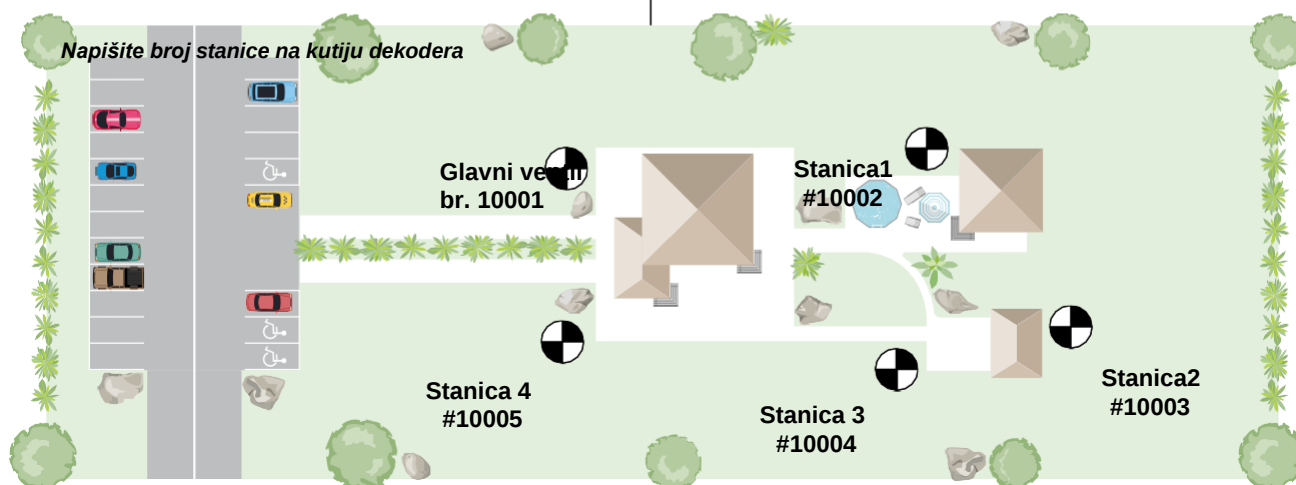
- Tablica 1.1 prikazuje sustav BEZ glavnog ventila. Adresa dekodera br. 10001 automatski se uparuje sa stanicom 1.
- Tablica 1.2 prikazuje sustav S glavnim ventilom. Adresa dekodera br. 10001 automatski se uparuje s glavnim ventilom. Adresa dekodera br. 10002 tada se automatski uparuje sa stanicom br. 1.
- Pogledajte sliku 1 za primjer adresiranja dekodera s glavnim ventilom.

Bez GV	
Stanica	Adresa dekodera
1	10001
2	10002
3	10003
4	10004
5	10005
ltd.	10006...

Tablica 1.1

S GV	
Stanica	Adresa dekodera
GV	10001
1	10002
2	10003
3	10004
4	10005
ltd.	10006...

Tablica 1.2



Slika 1 - Primjer rasporeda lokacije s glavnim ventilom.

Sekvencijska i numerička konfiguracija

Adrese dekodera ne moraju nužno biti u uzastopnom redoslijedu, sve dok su u numeričkom poretku.

U redu je preskakati brojeve sve dok manji brojevi dolaze prvi u nizu.

Na primjer:

- Tablica 2.1 prikazuje dekodere i po slijedu i po numeričkom redoslijedu.
- Tablica 2.2 prikazuje dekodere izvan redoslijeda, ali još uvijek numeričkim redom.
- Tablica 2.3 prikazuje dekodere netočno izvan numeričkog poretka.

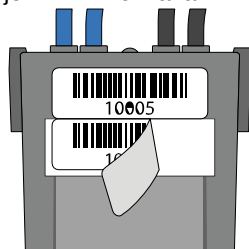
✓ Sekvencijalni + Numerički		✓ Numerički		✗ Brojevi izvan redoslijeda	
Sta.	Adresa dekodera	Sta.	Adresa dekodera	Sta.	Adresa dekodera
1	10001	1	10001	1	10001
2	10002	2	10002	2	10002
3	10003	3	10007	3	10015
4	10004	4	10008	4	10007
5	10005	5	10014	5	10008
6	10006	6	10015	6	10014
Tablica 2.1		Tablica 2.2		Tablica 2.3	

NAPOMENA: Ako su dekodere instalirani izvan redoslijeda, pogledajte „Promjena adrese dekodera stanice” na stranici 6

Postavljanje naljepnica s adresama dekodera

Zalijepite barkod naljepnice dekodera na odgovarajuća polja u Programskom grafikonu koji je priložen uz vaš programator.

a Pažljivo odlijepite barkod dekodera s 2-žične konfiguracije oznaka.



Uklanjanje oznaka adresa

NAPOMENA: Ne uklanjajte naljepnicu s nosača koji je još uvijek pričvršćen na dekodere.

b Zalijepite barkod naljepnicu na dostupni red koji odgovara stanici u Programskom grafikonu.

STANICA ESTACIÓN Br.	Oznake adresa Etiquetas de identificación Étiquettes d'adresse
1	

Postavljanje naljepnica s adresama

Ispunjavanje programske tablice

Unesite podatke u odgovarajuća polja na Programski dijagram.

STANICA ESTACIÓN	Opis Descripción/	Vremena rada Tiempos de riego/ Heures d'arrosage			
1	ENTRY SPRAYS	10 MIN			
2	FLOWER BEDS	15 MIN			
3					

Primjer Programskog grafikona

2-Ožičenje terenskih spojeva

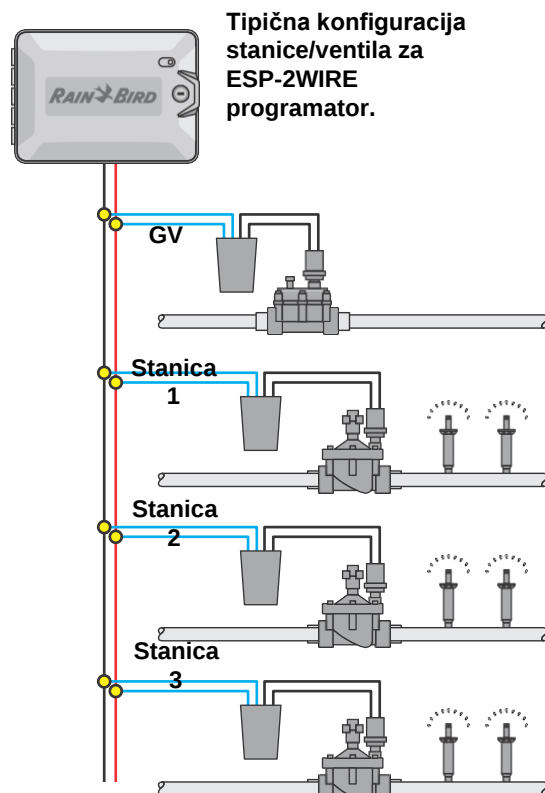
Spajanje dekodera na 2-žični vod

a Povucite duljinu vodiča za navodnjavanje od 2-žičnog programatora do najudaljenijeg položaja ventila.

b Spojite dva plava vodiča iz 2W-1 dekodera na 2-žični vod.

c Spojite dvije crne žice s 2W-1

Dekoder na elektromagnet ventila



Tipična konfiguracija stanice/ventila za ESP-2WIRE programator.

PRIOPĆENJE

- Uvijek postavite 2-žične dekodere i spojeve unutar kutije ventila.
- Pazite da žice ne ostanu izložene nakon instalacije.

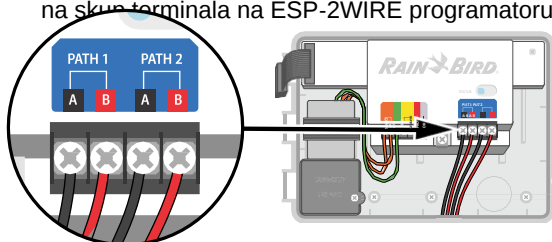
Povezivanje terenskih vodova na programator

a Provedite sve terenske vodiče kroz otvor na dnu ili stražnjoj strani uređaja.

UPOZORENJE

Nemojte provoditi vodiče ventila kroz isti otvor kao napojne vodiče.

b Pomoću odvijača spojite dva kraja terenskih vodiča na skup terminala na ESP-2WIRE programatoru.



Povezivanje terenskih vodova

NAPOMENA: Programator uključuje uzemljivački priključak za uzemljenje sustava na samom programatoru.

Funkcija automatskog adresiranja stanice/dekodaera

Upotrijebite funkciju Auto Address za traženje dekodera u vašem sustavu i automatsko dodjeljivanje brojeva stanica.



Okrenite prekidač (dial) na: **Postavke 2-žičnog voda**

a Poruka na zaslonu će se pomicati i prikazivati tekst:

PRESS + TO PGM FIELD DEVICES TO ZONE



- Pritisnite **+** za nastavak.

b Poruka na zaslonu će se pomicati i prikazivati tekst:
FIND FIELD DEVICES_PRESS + IF MV USED_PRESS - IF MV NOT USED



- Pritisnite **+** ako vaš sustav ima glavni ventil. Najniža adresa dekodera bit će dodijeljena glavnom ventilu.
- Pritisnite **-** ako vaš sustav nema glavni ventil, tada će se najniža adresa dekodera dodijeliti stanici br. 1.

c Poruka na zaslonu će se pomicati:

PRONALAZENJE TERENSKIH UREĐAJA



Tijekom ove sekvence, LED na stražnjoj ploči programatora i svi dekoderi spojeni na 2-žičnu liniju treperit će plavom bojom.

d Kada je pretraživanje završeno, poruka na zaslonu će se pomicati i prikazivati tekst:

XX FOUND PRESS NEXT

Gdje je „XX” broj terenskih dekodera pronađenih i spojenih na 2-žičnu liniju.

NAPOMENA: Ako vaš programator nije pronašao odgovarajući broj dekodera, pritisnite **▶** za nastavak i pogledajte popis dodjela adresa stanica i dekodera.



- Pritisnite **▶** za nastavak.
- Pritisnite **▶** za pomicanje kroz brojeve stanica i pregled dodijeljenih adresa za svaku stanicu.

NAPOMENA: Ako su dekoderi ugrađeni po slijedu, funkcija Decoder Auto-Address dodijelit će ih najnižem broju stanice bez prethodno dodijeljene adrese dekodera.

Brisanje ili promjena adrese dekodera stanice

Slijedite ove korake za brisanje ili promjenu dodjela adresa stanica/dekodera.



Okrenite prekidač (dial) na: **Postavke 2-žičnog voda**

a Poruka na zaslonu će se pomicati i prikazivati tekst:

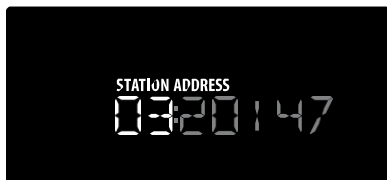
PRESS + TO PGM FIELD DEVICES TO ZONE



b Pritisnite i DRŽITE ► za zaoblazženje postupka FIND i prikaz popisa trenutno programiranih adresa dekodera.

Brisanje adrese dekodera stanice

a Dok broj stanice treperi na zaslonu, pritisnite ◀ ili ► kako biste odabrali stanicu/adresu koju želite izbrisati.



b Pritisnite i držite — i istovremeno + kako biste izbrisali adresu stanice iz konfiguracije.

- Ponovite za sve stanice prema potrebi.

Praznine u numeriranju stanica

Brisanje adrese stanice stvara prazninu u numeriranju stanica.

Na primjer:

Tablica 3.1 pokazuje sljedeće:

- Stanica 3 je obrisana, čime je nastala praznina u numeriranju.

Prije promjene	
Stanica	Adresa dekodera
1	20145
2	20146
3	
4	20148
5	20149
6	20150

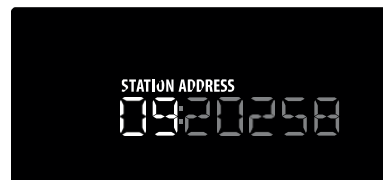
Tablica 3.1

Ako se kasnije u sustav dodaju novi dekoderi, ponovno pokretanje funkcije Auto Address uzrokovat će da se najprije popuni stanica br. 3, zatim stanice 7, 8 i tako dalje.

Promjena adrese dekodera stanice

a Dok broj stanice treperi, pritisnite ◀ ili ► za odabir stanice/adrese koju želite promijeniti.

Pritisnite + ili — za promjenu broja stanice za odabranu adresu.



Zamjena adresa dekodera u postojećoj 2-žičnoj konfiguraciji

Ako je postojeća adresa već bila uparena s drugim brojem stanice, tada će se dvije stanice „zamijeniti“ adresama.

Na primjer:

Tablica 4.1 pokazuje sljedeće:

- Stanica 9 ima adresu 20258.
- Stanica 12 ima adresu 20834.

Premještanje adrese 20834 na stanicu br. 9 također će uzrokovati da se adresa 20258 premjesti na stanicu br. 12.

- Stanica 9 tada će imati adresu 20834, kako je prikazano u Tablici 4.2.
- Stanica 12 će tada imati adresu 20258.
- Nijedna druga adresa dekodera stanica nije promijenjena kao rezultat ove zamjene (swap).

Prije promjene adrese dekodera	
Stanica	Adresa dekodera
7	20256
8	20257
9	20258
10	20832
11	20833
12	20834

Tablica 4.1

Nakon promjene adrese dekodera	
Stanica	Adresa dekodera
7	20256
8	20257
9	20834
10	20832
11	20833
12	20258

Tablica 4.2

Zamjena postojećih dekodera

Zamjena dekodera unutar postojeće 2-žične konfiguracije

Ponovite funkciju automatskog adresiranja stanice/dekodera kako je prikazano na stranici 5.

Za stanicu koju želite zamijeniti, najprije obrišite adresu dekodera stanice kako je prikazano na stranici 6.

Ovo neće premjestiti nijednu drugu adresu u nizu.

Umjesto toga, stvara se prazno mjesto koje će popuniti novi dekodera.

- Pokretanjem funkcije Auto Address ponovno, najniža nova adresa dekodera bit će dodijeljena prvo najnižem broju stanice koji trenutno nema dodijeljenu adresu.
- Postojeće adrese stanica ostaju nepromijenjene.

Na primjer:

Tablica 5.1 pokazuje sljedeće:

- Stanice 16 i 19 su prazne.

Nakon ponovnog pokretanja automatske adrese:

- Prvi novi dekodera, s adresom 10134, popunit će stanicu 16, kako je prikazano u Tablici 5.2.
- Drugi novi dekodera, s adresom 21347, bit će dodijeljen stanici 19.

Prije zamjene dekodera	
Stanica	Adresa dekodera
14	20367
15	20368
16	
17	20370
18	20371
19	

Tablica 5.1

Nakon zamjene dekodera	
Stanica	Adresa dekodera
14	20367
15	20368
16	10134
17	20370
18	20371
19	21347

Tablica 5.2

NAPOMENA: Iako je adresa 10134 najniža u novom slijedu, programator ju je dodijelio najnižem dostupnom broju stanice, u ovom slučaju stanici 16. Sve adrese koje su bile programirane prije pronalaska novih adresa dekodera ostat će nepromijenjene.

Dodavanje novih dekodera stanica

Dodavanje novih dekodera u postojeću 2-žičnu konfiguraciju

Ponovite funkciju automatskog adresiranja stanice/dekodera kako je prikazano na stranici 5.

- Programator će dodijeliti najnižu novu adresu dekodera koju pronađe najnižem dostupnom broju stanice.
- Postojeće adrese stanica ostaju nepromijenjene.

Na primjer:

Tablica 6.1 pokazuje sljedeće:

- U trenutnoj konfiguraciji nalazi se 23 stanice.

Nakon ponovnog pokretanja automatske adrese:

- Prvi novi dekodер, s adresom 11324, bit će dodijeljen stanici 24, kako je prikazano u Tablici 6.2.
- Drugi novi dekodер, s adresom 22532, bit će dodijeljen stanici 25.

Postojeća 2-žična konfiguracija	
Stanica	Adresa dekodera
20	21478
21	21479
22	21480
23	21481

Tablica
6.1

Nakon dodavanja novih dekodera	
Stanica	Adresa dekodera
20	21478
21	21479
22	21480
23	21481
24	11324
25	22532

Tablica
6.2

NAPOMENA: Iako je adresa 11324 najniža u novom slijedu, programator ju je dodijelio najnižem dostupnom broju stanice, u ovom slučaju stanici 24. Sve adrese koje su bile programirane prije pronalaska novih adresa dekodera ostat će nepromijenjene.

Brisanje svih adresa dekodera i ponavljanje automatske dodjele adrese



Okrenite prekidač (dial) na: **Postavke 2-žičnog voda**

a Pritisnite i držite **—** i **+** istovremeno.

b Poruka na zaslonu će se pomicati i prikazivati tekst:

HOLD + TO CLEAR ALL ADDRESSES



c Pritisnite i držite **+** kako biste izbrisali sve adrese.

d Poruka na zaslonu prikazat će "DONE" kako bi pokazala da je operacija uspjela.



e Poruka na zaslonu će se opet pomicati i prikazivati tekst:

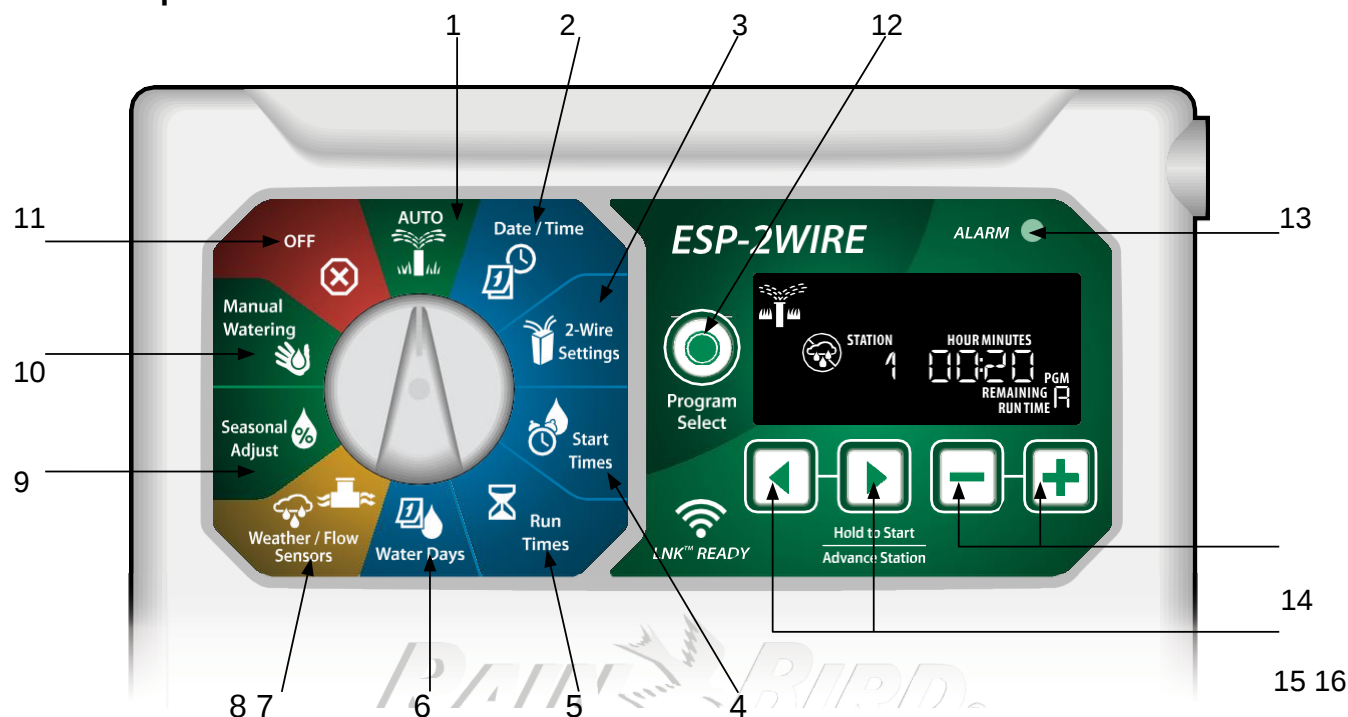
PRESS + TO PGM FIELD DEVICES TO ZONE



- Pritisnite **+** za nastavak i ponavljanje postupka automatskog adresiranja.

Značajke programatora ESP-2WIRE

Kontrole i postavke



Slika 2 – ESP-2WIRE programator – Konfiguracija brojčanika i

1 AUTO

Navodnjavanje se odvija automatski

2 Datum/vrijeme

Postavite trenutni datum i vrijeme

3 Postavke 2-žičnog voda

Postavke 2-žičnog voda

4 Vremena pokretanja

Do 6 vremena početka po programu

5 Vremena rada

Postavite vremena rada stanice

6 Dani navodnjavanja

Odaberite dane za dopuštanje navodnjavanja

7 Senzori za vremenske uvjete

Postavite programator da poštuje ili zanemari senzor za vremenske uvjete

8 Senzor protoka

Postavite programator da poštuje ili zanemari senzor protoka

9 Sezonsko podešavanje

Prilagodite vremena rada od 5% do 200%

10 Ručno navodnjavanje

Početak navodnjavanja za jednu ili sve stanice

11 ISKLJUČENO

Onemogućuje automatsko navodnjavanje

12 Gumb za odabir programa

Odaberite program A, B, C ili D

13 ALARM

Indikator

14 – / + Gumbi

Prilagodite postavke značajki

15 Gumbi Natrag/Sljedeće

Odaberite opcije programiranja

16 Držite za početak

Ručno navodnjavanje

Indikatori zaslona

Zaslon	Funkcija	Opis
ALL	SVE	Sve stanice
CLEARED	IZBRISANO	Programiranje je obrisano
CYCLIC	CIKLUSI	Navodnjavanje se odvija u određenim intervalima, na primjer svakih 2 dana
DELAY	ODGODA	Aktivirana je odgoda navodnjavanja
EVEN	PARNI	Navodnjavanje u parne dane
FLOW	PROTOK	Senzor protoka
MV ON	GV UKLJ	Glavni ili relej za pokretanje pumpe je aktivan
ODD	NEPARNI	Navodnjavanje u parne dane
OFF	OFF (ISKLJ.)	Programator neće navodnjavati
PERMOFF	TRAJNI DANI ISKLJ	Trajno isključeno navodnjavanje u neparne, parne ili ciklički određene dane
RAIN	KIŠA	Senzor kiše
RESTORD	VRAĆANJE	Vraćanje pohranjenih programa
SAVED	SPREMLJENO	Spremanje programiranja
SENS ON	SENZ UKLJ.	Senzor će raditi ako je ožičen
SEN OFF	SENZ ISKLJ	Senzor se ignorira ako je ožičen
PRESKOČI	PRESKOČI	Stanica nije u uporabi zbog konfiguracije adrese stanice
SOAK	UPIJANJE	Vrijeme upijanja između navodnjavanja – podržano putem aplikacije Rain Bird.

Osnovno programiranje

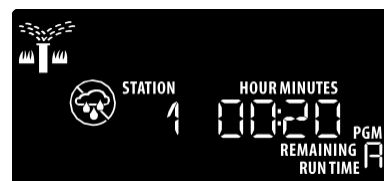
Automatski način rada



AUTO je normalan način rada. Vratite kotačić na AUTO kada je programiranje završeno.

Tijekom navodnjavanja:

Zaslon prikazuje treptajući simbol prskalice, broj aktivne stanice ili programa te preostalo vrijeme rada.



Isključeno



Okrenite kotačić na **OFF** kako biste zaustavili automatsko navodnjavanje ili odmah prekinuli sva aktivna navodnjavanja.



PRIOPĆENJE

Do navodnjavanja NEĆE doći, ako programator ostane u položaju OFF.

1. Postavljanje datuma i vremena



Okrenite prekidač na: **Datum / Vrijeme**

- a Pritisnite ◀ ili ▶ za odabir postavke za promjenu.
 - b Pritisnite — ili + za promjenu vrijednosti postavke.
- Za promjenu formata vremena (12-satni ili 24-satni):**

- a Dok **Dan u mjesecu** treperi, pritisnite ◀.
- B Pritisnite — ili + za odabir željenog formata vremena, a zatim pritisnite ◀ za povratak na postavke vremena.

2. Postavljanje vremena početka navodnjavanja

Za svaki program dostupno je do 6 početnih vremena.



Okrenite prekidač (dial) na: **Vremena pokretanja**

- a Pritisnite ◀ ili ▶ za odabir dostupnog **Vremena početka**.
- b Pritisnite — ili + za postavljanje odabranog **Vremena početka** (provjerite da je AM/PM postavka točna).
- c Kako biste isključili vrijeme početka pritisnite — do 12:00 AM (00:00 u 24-satnom formatu), potom pritisnite — još jednom za **ISKLUČIVANJE**.

3. Postavljanje vremena rada stanica

Trajanja rada mogu se postaviti od jedne minute do šest sati.

Okrenite prekidač (dial) na: **Vremena rada**

- a Pritisnite ◀ ili ▶ za odabir **stanice**.
- b Pritisnite — ili + kako biste postavili **Vrijeme rada** za odabranu stanicu.

4. Postavljanje dana navodnjavanja

Prilagođeni dani u tjednu

Postavite navodnjavanje da se odvija određenim danima u tjednu.



Okrenite prekidač na: **Dani navodnjavanja**

- a Pritisnite — ili + za postavljanje odabranog (trećućeg) dana kao **UKLJUČEN** ili **ISKLUČEN**, te za automatski prijelaz na sljedeći dan.
- b Pritisnite ◀ ili ▶ u bilo kojem trenutku za pomicanje pokazivača na prethodni ili sljedeći dan.

Opcije ručnog navodnjavanja

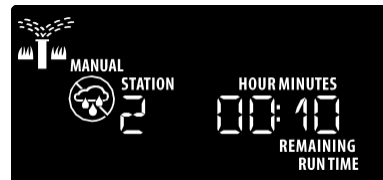
Provjera svih stanica

Pokrenite navodnjavanje odmah za sve programirane stanice.



Okrenite prekidač (dial) na: **Ručno navodnjavanje**

- a Pritisnite — ili + kako biste postavili **Vrijeme rada**.
- b Pritisnite **Hold to Start** ▶ gumb.
- c Okrenite kotačić na **AUTO** nakon što se na zaslonu prikaže **STARTED**.



Pokretanje pojedinačne stanice

Pokrenite navodnjavanje jedne stanice, ili postavite da više stanica navodnjava redoslijedom.



Okrenite prekidač (dial) na: **Ručno navodnjavanje**

- a Pritisnite ◀ ili ▶ za odabir željene stanice.
- b Pritisnite — ili + kako biste postavili **Vrijeme rada**.
- c Pritisnite **Hold to Start** ▶ gumb.
- d Okrenite prekidač natrag na **AUTO**

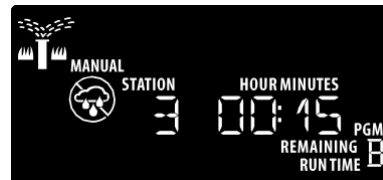
Pokretanje pojedinačnog programa

Pokrenite navodnjavanje odmah za jedan program.



Okrenite prekidač (dial) na: **AUTO**

- a Pritisnite **Hold to Start** ▶ gumb kako biste započeli s navodnjavanjem za odabrani program.
- b Pritisnite **Advance Station** ▶ gumb za prelazak na sljedeću stanicu ako želite.



Za dodavanje dodatnih programa u redoslijed ručnog zalijevanja:



Okrenite prekidač (dial) na: **Ručno navodnjavanje**

- a Pritisnite **Program Select** za odabir željenoga programa (po potrebi).
- b Pritisnite **Hold to Start** gumb kako biste započeli s navodnjavanjem za odabrani program.
- c Okrenite prekidač na **AUTO**

Napredno programiranje

Ciklički dani

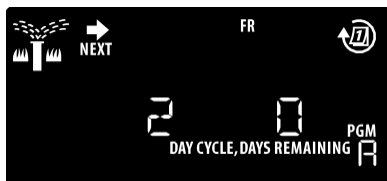
Postavite zalijevanje u određenim intervalima, npr. svaka 2 dana, ili svaka 3 dana, itd.

 Okrenite prekidač (dial) na: **Dani vode**

a Na zaslonu **Prilagođeni dani u tjednu**,
▶ pritisnite dok se ne prikaže zaslon **Ciklički** (nakon SUNCA).

b Pritisnite **—** ili **+** za postavljanje željenog **DNEVNOG CIKLUSA**, zatim pritisnite ▶.

c Pritisnite **—** ili **+** kako biste postavili **PREOSTALE DANE** prije početka ciklusa.



Neparni ili parni kalendarski dani

Postavite navodnjavanje na sve **PARNE** ili **NEPARNE** datume

 Okrenite prekidač (dial) na: **Dani NAVODNJAVANJA**

a Pritisnite i držite ◀ i ▶ dok se na zaslonu ne prikaže **ODD** ili **EVEN**.



Sezonsko podešavanje

Povećajte ili smanjite vrijeme rada programa za odabrani postotak (5% do 200%).

 Okrenite prekidač (dial) na: **Sezonsko podešavanje**

a Pritisnite **—** ili **+** za povećanje ili smanjenje **Sezonskog podešavanja** za sve programe.

b Za podešavanje pojedinog programa, pritisnite **Program Select** kako biste odabrali željeni program (ako je potrebno). Pritisnite **—** ili **+** za povećanje ili smanjenje **Sezonskog podešavanja** za jedan program.

Odgoda navodnjavanja

Obustavite navodnjavanje do 14 dana.



Okrenite prekidač (dial) na: **AUTO**

a Pritisnite i držite gumb **+** kako biste ušli u prozor **Odgoda kiše**.

b Pritisnite **—** ili **+** kako biste postavili **PREOSTALE DANE. SLJEDEĆI** dan navodnjavanja ažurirat će se na zaslonu kako bi označio kada će navodnjavanje biti nastavljeno.



c Za poništavanje odgode zbog kiše, postavite **PREOSTALE DANE** na 0.

Trajno isključeni dani

Spriječite navodnjavanje odabranim danima u tjednu (npr. (samo programiranje neparnih, parnih ili cikličkih brojeva).



Okrenite prekidač (dial) na: **Dani NAVODNJAVANJA**

a Pritisnite i držite **Odabir programa**, zatim pritisnite **—** za postavljanje odabranog (treperećeg) dana kao

Trajno isključeni dan ili pritisnite **+** kako biste određeni dan ostavili **UKLJ**.

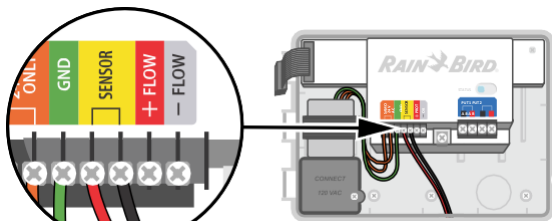


Dodatne značajke

Povezivanje senzora za vremenske uvjete

a Spojite obje žice senzora kiše na priključke **SENZOR**, kako je prikazano.

NAPOMENA: Uklonite žutu spojnu žicu prije spajanja žica senzora.



Povezivanje senzora za vremenske uvjete.

Postavke senzora za vremenske uvjete

Postavite programator da poštuje ili zanemari vremenski senzor.



Okrenite prekidač (dial) na:
Senzori za vremenske uvjete / protok

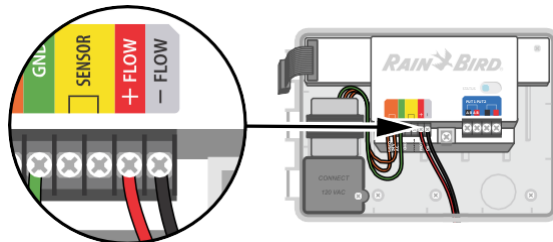
a Pritisnite **—** ili **+** za odabir **SENS ON** (senzor uključen) ili **SENS OFF** (senzor isključen).



Senzor UKLJ **Senzor ISKLJ**. Otkrivena kiša (treperi)

Povezivanje senzora protoka

a Spojite obje žice senzora protoka na **FLOW** priključke, kako je prikazano. Obavezno spojite pozitivni (ponekad crveni) senzorni vodič na crveni priključak (+), a negativni (ponekad crni) senzorni vodič na sivi priključak (–).



Povezivanje senzora protoka.



Ako koristite LNK2TM WiFi modul i aplikaciju Rain Bird, uključite senzor protoka i naučite protok u postavkama programatora.

Bez Rain Bird aplikacije:



Okrenite prekidač (dial) na:
Senzori za vremenske uvjete / protok

a Pritisnite **◀** ili **▶** kako biste odabrali senzore **PROTOKA**.

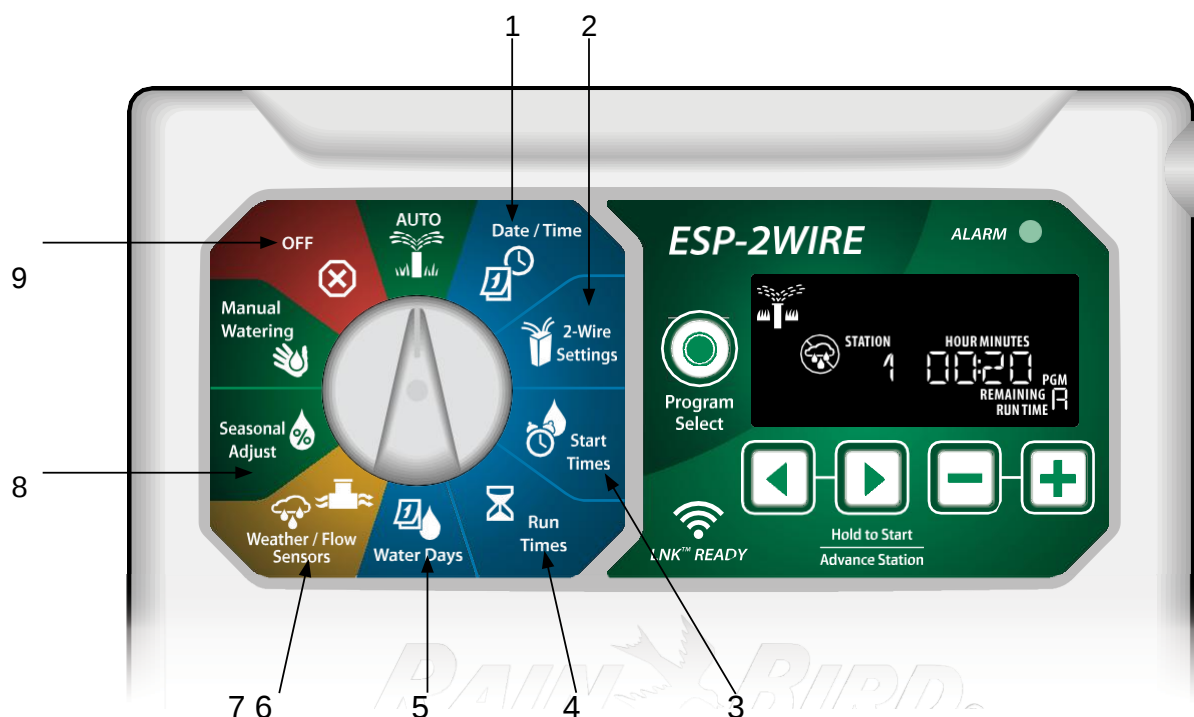
b Pritisnite **—** ili **+** za odabir **SENS ON** (senzor uključen) ili **SENS OFF** (senzor isključen).



Senzor UKLJ **Senzor ISKLJ** Otkriven protok (treperi)

Posebne značajke programatora ESP-2WIRE

- Okrenite kotačić u željeni položaj naznačen za pristup svakoj **Posebnoj značajci**.
- Nakon što okrenete kotačić u željeni položaj, pritisnite i držite ◀▶ u isto vrijeme.



Slika 3 – ESP-2WIRE programator – Konfiguracija brojčanika i

1 Spremanje programiranja

Spremanje trenutnog programiranja radi kasnijeg vraćanja.

2 Rješavanje problema

Pronađite i ispravite kvarove ili riješite probleme. Pogledajte ESP-2WIRE vodič za otklanjanje poteškoća za više informacija.

3 Vraćanje programiranja

Vraća prethodno spremljeno programiranje.

4 Postavljanje glavnog ventila po stanicama

Omogućuje da se stanicom upravlja glavnim ventilom ili relejem za pokretanje pumpe.

5 Postavite navodnjavanje parnim ili neparnim danima

Postavite navodnjavanje na sve PARNE ili NEPARNE datume u kalendaru.

6 Postavite zaobilazanje senzora kiše po stanicama

Upućuje stanicu da posluša ili ignorira senzor za kišu.

7 Postavite zaobilazanje senzora protoka po stanicama

Uključuje ili isključuje senzor protoka po stanicama.

8 Vraćanje na tvorničke postavke

Svi programirani rasporedi bit će izbrisani.

9 Postavljanje kašnjenja među stanicama

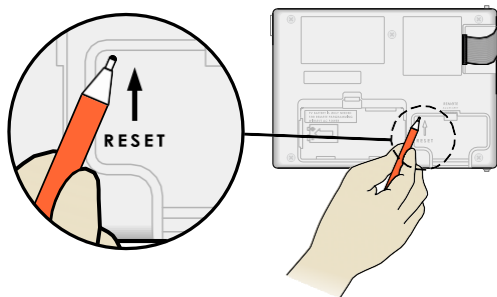
Kašnjenje stanice (od 1 sekunde do 9 sati) osigurava da je ventil potpuno zatvoren prije nego što se otvori sljedeći. Pritisnite Odabir programa za postavljanje odgode za različite programe.

Opcije

Gumb za resetiranje

Ako programator ne radi ispravno, možete pokušati pritisnuti tipku RESET.

Umetnite mali alat, poput spajalice, u otvor za pristup i pritisnite dok se programator ne resetira. Svi prethodno programirani rasporedi navodnjavanja ostat će pohranjeni u memoriji.



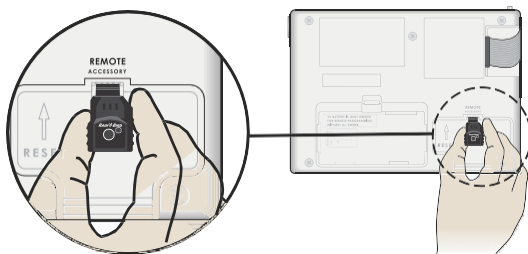
Lokacija gumba za resetiranje.

Pribor za daljinsko upravljanje

Ugradnja LNK2TM WiFi modula

Dostupan je 5-pinski priključak za dodatnu opremu za vanjske uređaje odobrene od strane Rain Bird-a, uključujući LNK2TM WiFi modul.

- a Umetnite LNK2 WiFi modul u priključak za daljinski pribor, koji se nalazi na stražnjoj strani programatorske upravljačke ploče.



Lokacija dodatnog priključka.

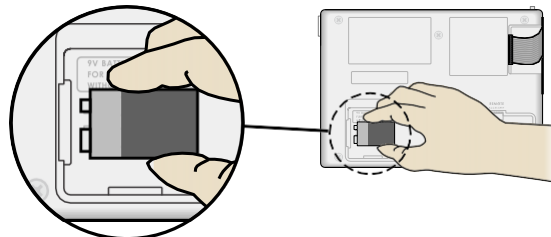
Izdvojeno programiranje

Programiranje prednje ploče daljinski, preko baterijskog napajanja.

Prednja ploča može se ukloniti s programatora i programirati na daljinu koristeći 9-volt-nu bateriju kao izvor napajanja.

NAPOMENA: Adrese dekodera ne mogu se naučiti kada se prednja ploča ukloni.

- a Uklonite prednju ploču.
b Umetnite 9V bateriju u pretinac za bateriju.
c Programirajte programator.



Lokacija pretinca za bateriju.

NAPOMENA: Informacije o programu pohranjene su u nepromjenjivoj memoriji pa se neće izgubiti ostane li prednja ploča bez napajanja.

Zamijenite prednju ploču (pogledajte **Potpunu instalaciju** u odjeljku Instalacija).

Trajanje baterije

Prikazuje li zaslon uzastopce "-----", ili je prazan kod daljinskog programiranja uz uporabu 9V baterije, zamijenite bateriju.



EU DECLARATION OF CONFORMITY

Rain Bird Corporation hereby declares that the following products are CE compliant.

Lawn Sprinkler Control:

ESP-2WIRE-230V

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation, and the references to the relevant harmonized standards used or to other technical specifications in relation to which conformity is declared are listed below:

2014/30/EU

Electromagnetic Compatibility Directive (EMC)

- EN IEC 60730-1:2022 (Section 23 & 25)
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
- EN 61000-3-3:2013 + A2:2021+AC:2022-01

2014/35/EU

Low Voltage Directive (LVD)

- EN 60730-1:2016 + A1:2019 + A2:2022

2011/65/EU as amended by (EU) 2015/863

Restriction of the use of certain Hazardous Substances Directive (RoHS)

- EN IEC 63000:2018

Signature:

Full Name:

Carlos Ramirez

Position:

Engineering Manager

Place:

San Diego, California, USA

Date:

Feb 19, 2024

Rain Bird Corporation

970 West Sierra Madre Avenue,
Azusa, California 91702, USA,
www.rainbird.com

Rain Bird Corporation

Controls Manufacturing Division

9491 Ridgehaven Court, Suite C,
San Diego, California 92123, USA.

Imported in EU by

Rain Bird Europe

Bâtiment A, Parc Clamar, 240 Rue René
Descartes – BP 40072 – 13792
Aix-en-Provence, France
www.rainbird.eu



IN-AQUA d.o.o., CMP-Savica-Šanci, Majstorska 1a, 10000 Zagreb, HR
tel.: +385 (0)1 24 04 444 • Fax: +385 (0)1 24 04 900 • e-mail: inaqua@inaqua.hr

IZJAVA O USKLAĐENOSTI S EUROPSKIM NORMAMA

Izjavljujem da proizvod: **NAZIV: ESP-2WIRE-230V**
OPIS: Programator navodnjavanja
podliježe mjerodavnim standardima i normama:

2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC)
EN IEC 60730-1:2022 (Odjeljci 23 i 25)
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A2:2021+AC:2022-01

2014/35/EU o niskom naponu (LVD)
EN 60730-1:2016 + A1:2019 + A2:2022

2011/65/EU, izmijenjena Direktivom (EU) 2015/863 o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari (RoHS)

EN IEC 63000:2018

Proizvođač: Rain Bird Corporation 9
9491 Ridgehaven Court
San Diego, CA 92123
(619) 671-4048
Uvoznik: Rain Bird Europe SNC
BAT A – Parc Clamar
240, rue Rene Descartes BP 40072
13792 Aix-en Provence Cedex 3 , Francuska
Distributer: IN-AQUA d.o.o.
CMP Savica-Šanci, Majstorska 1a
10000 Zagreb,

Ova izjava izdaje se u skladu sa Zakonom o tehničkim zahtjevima za proizvode i ocjenjivanju sukladnosti (NN 80/13, 14/14) i Pravilnikom o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu unutar određenih naponskih granica (NN 43/2016).

Zagreb, 27.11.2025.

Damir Čizmek, direktor:

Potpis ovlaštene osobe: